



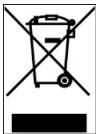
MINI LED PROJECTOR



Ref.: VP60



USER MANUAL MANUEL D'UTILISATION BEDIENUNGSANLEITUNG MANUAL DE UTILIZARE NAVODILA ZA UPORABO HANDLEIDING MANUAL DE INSTRUCCIONES



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren.

NOTA IMPORTANTE: Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

NOTA IMPORTANTE: Productos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

WAŻNA UWAGA: Elektryczne produkty nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Prosimy o przyniesienie ich do centrum recyklingu. Zapytaj sprzedawcę o sposób postępowania.

NOTA IMPORTANTA: Deseurile care provin de la produsele electrice si electronice nu se vor pune la gunoiiul menajer. Dezafectarea acestora trebuie sa se faca la centrele de colectare special amenajate. Contactati autoritatile locale pentru informatii privind procedura de dezafectarea a deseurilor electrice si electronice.

Imported from China by:

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme 11
1480 Saintes
Belgium

1. BEFORE YOU BEGIN

Contents of the carton:

- 1 x Mini LED Projector
- 1x Mains adaptor
- 1x 3-in-1 AV lead
- 1x remote control

Unpacking Instructions

Immediately upon receiving a fixture, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the freight company immediately and retain packing material for inspection if any parts appear to be damaged from shipping or the carton itself shows signs of mishandling. Keep the carton and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.

Safety Instructions

Please read these instructions carefully, they include important information about the installation, usage and maintenance of this product.

- Please keep this User Guide for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the decal or rear panel of the fixture.
- This product is intended for indoor use only!
- To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Always disconnect from power source before servicing or replacing fuse and be sure to replace with same fuse size and type.
- Maximum ambient temperature (T_a) is 104° F (40°C). Do not operate the fixture at temperatures higher than this.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Avoid direct eye exposure to the light source while it is on.

DISCONNECT DEVICE: Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Features

- Use of long-life RGB LEDs for colorful, sharp pictures
- Compact and lightweight
- Easy switch between 16:9 & 4:3 format
- Low noise
- Low power consumption of less than 24W

- Multiple input interface: AV-VGA, USB, SD, HDMI
- Can be powered by 12Vdc via the cigar lighter socket
- Headphone output socket

Supported Multimedia files

Audio files:

WMA – MP3 – MP4

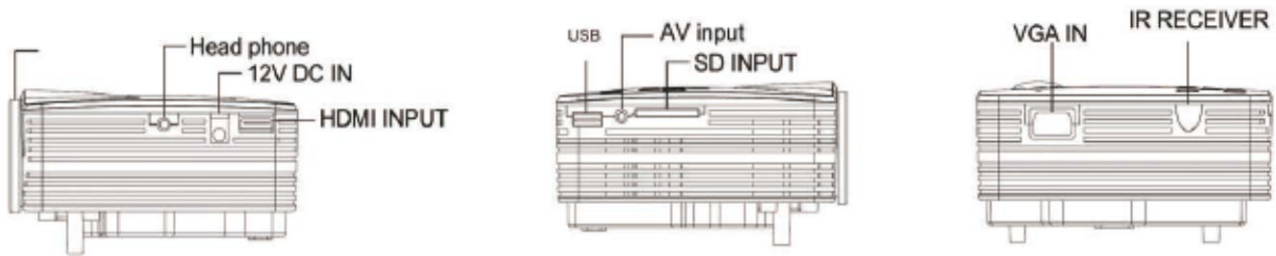
Image files:

JPEG – BMP – PNG

Video files:

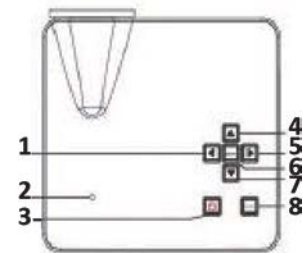
MPEG1 – MPEG4 – RM – RMV3 – H264 – MOV – MJPEG – FLV – VC1 – DIVX

Description



Functions of the buttons

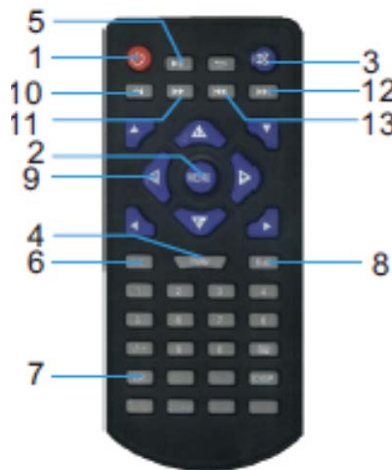
- | | |
|-----------------|--------------|
| 1. Left | 2. Indicator |
| 3. Power button | 4. Up |
| 5. Right | 6. Menu |
| 7. Down | 8. Source |



1. Left: Move left / Volume down
3. Power: Switch the unit on and off
4. Up: Move upwards / Confirm the multimedia item
5. Right: Move towards the right / Volume up
6. Menu: OSD menu (Select your language)
7. Down: Move downwards / Repeat the multimedia item
8. Source: Select the input source/ Confirm your choice

Remote Control

1. Power on/off
2. Menu
3. Mute
4. Source button
5. Play/Pause
6. OK
7. Toggle between 4:3 / 16:9 format
8. Exit
9. UP / DOWN / LEFT / RIGHT
10. Next
11. Forwards
12. Backwards
13. Previous



Operation

Plug the DC plug into the 12V DC IN socket on the rear panel of the unit and the mains adaptor into a suitable mains outlet. Note: Please plug the 12Vdc in first and then make the connection to the mains.

1. Switch on/off: Press the Power button on the unit (3) or on the remote control (1).

To switch the unit off, press again the same button on the unit or the remote control.

2. Focus

Place the projector on a stable surface facing the projection screen. Turn the lens until you get a sharp picture.

3. Menu

☞ To leave a menu, press again **MENU** button.

☞ To select a menu item, press **OK** on the remote control or **SOURCE** on the unit and change the settings via the **LEFT/RIGHT** buttons. Browse through the items in the sub-menu via the **UP/DOWN** buttons.

☞ Confirm your choice via the **SOURCE** button on the unit or the **OK** button on the remote control.

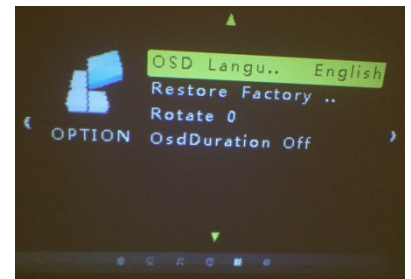
3.1 OSD Settings

Press **MENU** and browse through the various functions via the **LEFT/RIGHT** arrow buttons until the OSD menu is displayed. Then press **SOURCE** to enter into the language selection.

Select the display language of the menu via the **LEFT/RIGHT** arrow buttons and confirm via the **SOURCE** button on the unit or **OK** on the remote control. Press **MENU** to go back to the initial **OPTION** menu.

The second menu item restores the factory values.

The third menu item rotates the picture horizontally or vertically.



3.2 Select the input source

Insert a USB stick or an SD card. Press **SOURCE** on the unit (8) or on the remote control (4).

A screen showing the various file types is displayed. This menu allows you to watch videos, view pictures or listen to music depending on your selection.

Select the icon that matches your file type via the **LEFT/RIGHT** buttons and press **OK** (or **SOURCE**) to confirm.

Select the file that you want to play via the **LEFT/RIGHT** buttons and press the **PLAY** button (5) on the remote control to start play.



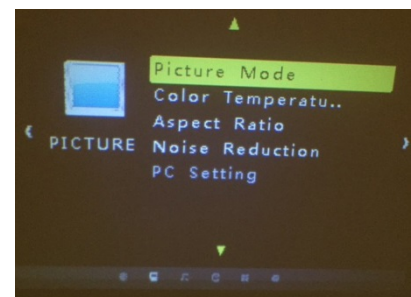
3.3 PICTURE

Press **MENU** (6) on the unit or on the remote (2) to display the OSD menu. Select the sub-menu **PICTURE** via the **UP/DOWN** & **LEFT/RIGHT** buttons.

Press **OK** or **SOURCE** to select the first menu item in the **PICTURE** menu.

Here you can set the brightness, contrast, color, etc.

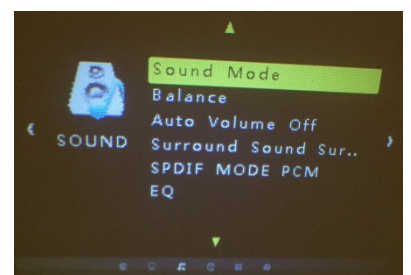
- Color temperature (warm, medium or cold colors or user settings)
- Aspect ratio : Select the picture format (16/9 or 4 :3)
- Noise reduction (stop + 3 reduction level + default settings)



3.4 SOUND:

You can set following functions:

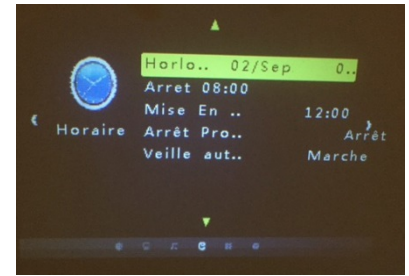
- Audio mode
- Balance
- Auto volume
- SPDIF Mode
- Equalizer



3.5 TIME

The possible settings are :

- Clock (setting of date and time)
- Automatic stop time
- Automatic on time



3.3 Multimedia menu

Insert the USB or SD media first. Press the source button and select Media. Choose the icon of your file type and press OK to confirm.

This menu allows you to play videos, show photos or listen to music according to your selection.

Please note:

- ☞ You can only insert one USB or SD media at a time, otherwise the projector will not recognize any of them.
- ☞ The unit can only read the type of file that matches the selected format, i.e. if you have selected a video source, it will only read video file formats (e.g. MPEG4) but no JPG or MP3 files, etc. For these file formats, you have to select the PHOTO or MUSIC folder. To go back to the selection screen, press MENU.

Specifications

Image system	LCD
Lamp.....	LED
Resolution	640 x 480
Brightness.....	80 lumens
Image size.....	20-100 inches/50-250cm
Contrast.....	400:1
Lens	F=125
Colors	1677K
Consumption.....	24W
Projection distance	1.1 to 4m
Speaker	2 x 1W
Control mode	Manual, remote control
Input voltage	12Vdc
Weight.....	0.4kg
Dimensions.....	137 x 126 x 57mm



IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.



1. PREPARATIFS

Contenu de l'emballage:

- 1 Mini projecteur à LED
- 1 adaptateur secteur
- 1 cordon A/V 3-en-1
- 1 télécommande

Déballage

Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état. Sinon, prévenez immédiatement le transporteur et conservez l'emballage s'il montre des signes de mauvais traitements. Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage afin de pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.

- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur!
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.
- Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible;
Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible

Caractéristiques

- LED RGB longue durée pour de belles couleurs et des images nettes
- Compact et léger
- Commutation facile entre les formats 16:9 & 4:3
- Silencieux

- Faible consommation de courant de moins que 24W
- Multiples sources d'entrée: AV-VGA, USB, SD, HDMI
- Peut être alimenté par une fiche allume-cigare
- Fiche de sortie casque

Fichiers Multimédia acceptés

Fichiers Audio:

WMA – MP3 – MP4

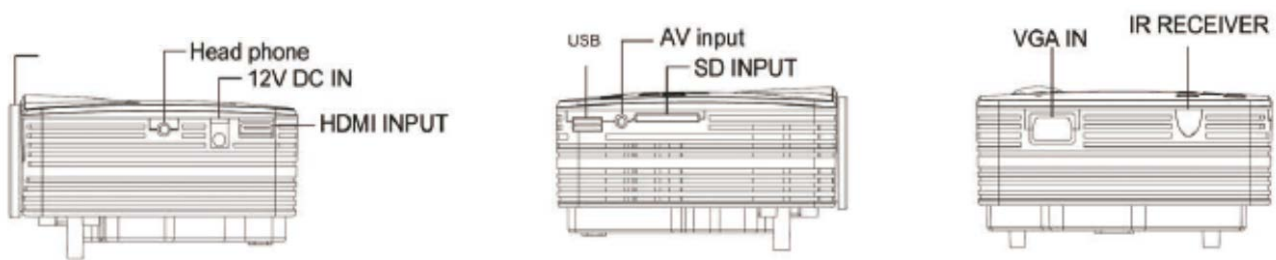
Fichiers d'Image:

JPEG – BMP – PNG

Fichiers Vidéo:

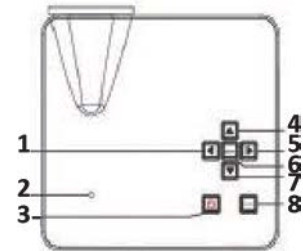
MPEG1 – MPEG4 – RM – RMV3 – H264 – MOV – MJPEG – FLV – VC1 – DIVX

Description



Fonctions des boutons

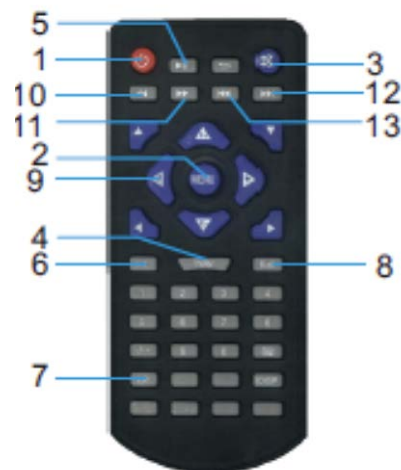
- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Gauche | 2. Indicateur |
| 3. Bouton M/A | 4. Up (vers le haut) |
| 5. Droite | 6. Menu |
| 7. Down (vers le bas) | 8. Source |



1. Gauche: Déplacement vers la gauche / Baisse du volume
3. Power: Mise sous tension & arrêt de l'appareil
4. Up: Déplacement vers le haut / Confirmation du point de menu multimédia
5. Right: Déplacement vers le droite / Augmentation du volume
6. Menu: Menu OSD (choisissez votre langue)
7. Down: Déplacement vers le bas / Répétition du point de menu multimédia
8. Source: Sélection de la source d'entrée/Confirmation de la sélection

Télécommande

1. Mise sous tension/arrêt
2. Menu
3. Coupure du son
4. Source
5. Lecture/Pause
6. OK
7. Bascule entre le format 4:3 et 16:9
8. Quitter
9. HAUT / BAS / GAUCHE / DROITE
10. Suivant
11. Vers l'avant
12. Vers l'arrière
13. Précédent



Fonctionnement

Branchez la fiche DC sur la fiche 12V DC IN à l'arrière de l'appareil et l'autre extrémité sur une prise secteur appropriée. Note: Commencez par brancher d'abord la fiche 12V et ensuite la fiche secteur.

1. Interrupteur M/A: Appuyez sur la touche Power sur l'appareil (3) ou sur la télécommande (1) pour mettre le projecteur sous ou hors tension.

2. Mise au point

Placez le projecteur sur une surface stable face à l'écran de projection. Tournez la lentille jusqu'à ce que vous obteniez une image nette.

3. Menus

- ☞ **Pour quitter un menu, appuyez à nouveau sur MENU.**
- ☞ **Pour rentrer dans un point de menu, appuyez sur la touche OK sur la télécommande ou sur la touche SOURCE sur l'appareil et changez les réglages au moyen des touches GAUCHE/DROITE. Passez d'un point à l'autre dans le sous-menu au moyen des touches HAUT/BAS.**
- ☞ **Pour valider votre sélection, appuyez sur la touche SOURCE sur l'appareil ou sur la touche OK de la télécommande.**

3.1 Réglages OSD

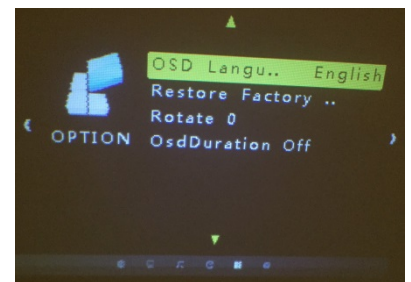
Appuyez sur la touche MENU et parcourez les différentes fonctions avec les flèches GAUCHE / DROITE jusqu'à ce que le menu des réglages OSD s'affiche. Puis appuyez sur **SOURCE** pour rentrer dans la sélection des langues.

Sélectionnez la langue d'affichage du menu avec les flèches GAUCHE/DROITE et confirmez avec la touche **SOURCE** sur l'appareil ou **OK** sur la télécommande.

Appuyez ensuite sur **MENU** pour revenir au Menu initial OPTION.

Le deuxième point de ce menu restaure les réglages d'usine

Le troisième point retourne l'image horizontalement ou verticalement.



3.2 Sélection de la source d'entrée

Insérez d'abord une clé USB ou une carte SD. Appuyez sur la touche **SOURCE** sur l'appareil (8) ou sur la télécommande (4).

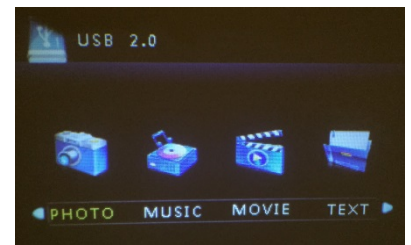
Un écran avec les différents types de fichiers s'affiche. Ce menu vous permet de passer des vidéos, d'afficher des photos ou d'écouter de la musique en fonction de votre sélection.

Choisissez l'icône qui correspond au type de votre fichier au moyen des touches GAUCHE/DROITE et appuyez sur **OK** (ou **SOURCE**) pour confirmer.

Sélectionnez le fichier que vous souhaitez passer en lecture avec les touches GAUCHE/DROITE et appuyez sur la touche de lecture (5) sur la télécommande pour lancer la lecture.

Attention:

- ☞ Vous devez brancher soit une clé USB, soit une carte SD mais pas les deux à la fois sinon le projecteur ne reconnaîtra ni l'une ni l'autre.
- ☞ Le projecteur ne peut lire que le type de fichier qui correspond au format sélectionné, c'est-à-dire que si vous avez sélectionné la vidéo, il ne lit que les fichiers vidéo (p.ex. MPEG4) mais pas de fichiers JPG ou MP3 etc. Pour cela, vous devez sélectionner le dossier PHOTO ou MUSIC. Pour revenir à l'écran de sélection des types de fichiers, appuyez sur MENU.



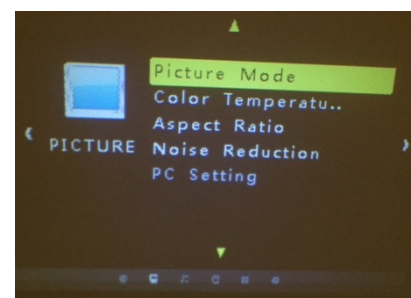
3.3 IMAGE

Appuyez sur la touche MENU sur l'appareil (6) ou sur la télécommande (2) pour afficher le menu à l'écran (OSD). Sélectionnez le sous-menu IMAGE au moyen des touches HAUT/BAS et GAUCHE/DROITE.

Appuyez sur OK ou SOURCE pour aller dans le premier point du menu IMAGE.

Vous pouvez y régler la luminosité, le contraste, la couleur, etc.

- Température de couleur (couleurs chaudes, moyennes ou froides ou



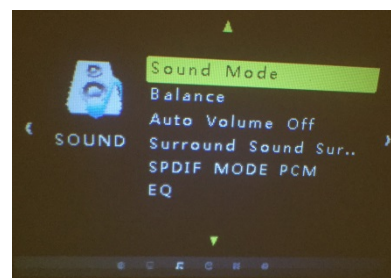
utilisateur).

- Format d'image (16 :9 ou 4 :3)
- Réduction de bruit (arrêt + 3 niveaux de réduction + par défaut)

3.4 SON:

Les fonctions réglables sont:

- Mode audio
- Balance
- Volume automatique
- Mode SPDIF
- Egaliseur



3.5 HORLOGE

Les fonctions réglables sont:

- Horloge (réglage de la date et de l'heure)
- Heure d'arrêt automatique
- Heure de mise en marche automatique



Caractéristiques techniques

Système d'image.....	LCD
Lampe.....	LED
Résolution d'origine.....	640 x 480
Luminosité.....	80 lumens
Dimensions de l'image.....	50 à 250cm
Contraste.....	400:1
Lentille.....	F=125
Couleurs.....	1677K
Consommation.....	24W
Distance de projection.....	1.1 à 4m
Haut-parleur.....	2 x 1W
Modes de contrôle.....	Manuel, Télécommande
Tension d'entrée.....	12Vdc
Poids.....	0.4kg
Dimensions.....	137 x 126 x 57mm



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

1. VORBEREITUNGEN

Verpackungsinhalt:

- 1 x Mini LED Projector
- 1x Mains adaptor
- 1x 3-in-1 AV lead
- 1x remote control

Auspacken

Sofort nach Empfang vorsichtig den Karton auspacken und den Inhalt überprüfen. Alle Teile müssen vollzählig und in einwandfreiem Zustand sein. Sofort die Transportfirma benachrichtigen und das Verpackungsmaterial aufbewahren, wenn Teile Transportschäden aufweisen. Verpackungsmaterial auch für späteren Transport des Geräts aufbewahren.

Sicherheitshinweise

Diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme lesen. Sie enthält wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Instandhaltung des Geräts.

- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen. Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Dieses Gerät ist nur für Innengebrauch!
- Um Brand und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.
- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht zerquetscht oder beschädigt werden kann.
- Beim Abziehen des Netzsteckers nur am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken.
- **Netztrennungsvorrichtungen**
 - a) Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben
 - b) Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.

Features

- Einsatz von besonders langlebigen RGB LEDs für farbenfrohe, scharfe Bilder
- Kompakt und leicht
- Einfaches Umschalten zwischen 16:9 & 4:3 Format
- Geräuscharm
- Geringer Energieverbrauch von weniger als 24W

- Zahlreiche Eingangsschnittstellen: AV-VGA, USB, SD, HDMI
- Versorgung auch über den 12VDC Autostecker möglich
- Kopfhörerausgang

Unterstützte Multimedia Dateien

Audio Dateien:

WMA – MP3 – MP4

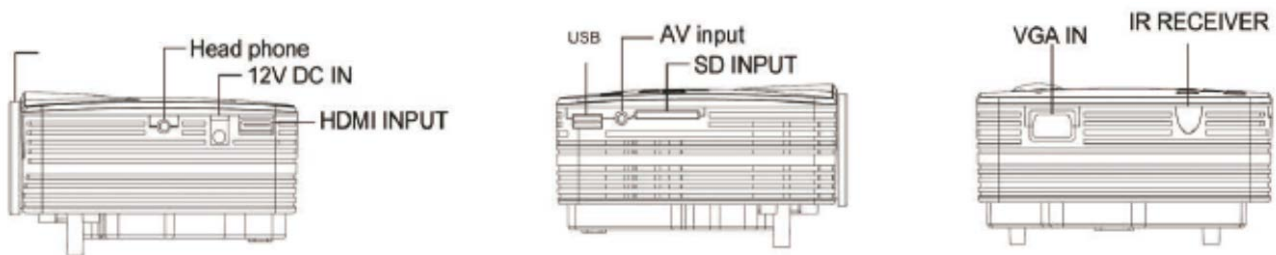
Bilddateien:

JPEG – BMP – PNG

Videodateien:

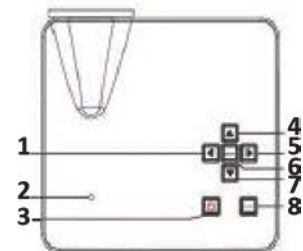
MPEG1 – MPEG4 – RM – RMV3 – H264 – MOV – MJPEG – FLV – VC1 – DIVX

Beschreibung



Funktionen der Bedienelemente

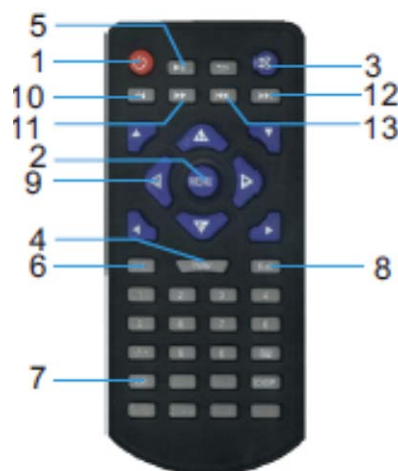
- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. Links | 2. Betriebs-LED |
| 3. Ein/Aus Schalter | 4. Aufwärts |
| 5. Rechts | 6. Menü |
| 7. Abwärts | 8. Source |



1. Links: Bewegung nach links / Lautstärke mindern
3. Power: Ein- und Ausschalten des Geräts
4. Aufwärtsbewegung/ Bestätigen
5. Rechts: Bewegung nach rechts / Lautstärke erhöhen
6. Menü: OSD Menü (Sprachwahl)
7. Abwärtsbewegung / Wiederholen
8. Source: Wahl der Eingangsquelle/ Wahl bestätigen

Fernbedienung

1. Ein/Aus
2. Menü
3. Tonstopp
4. Source Taste
5. Play/Pause
6. OK
7. Umschalten zwischen 4:3 / 16:9 Format
8. Verlassen
9. Pfeiltasten
10. Nächster
11. Weiter
12. Zurück
13. Voriger



Bedienung

Den DC Stecker in die 12V DC IN Buchse auf der Rückseite stecken und das andere Ende des Netzteils in eine geeignete Netzsteckdose. Hinweis: Bitte ZUERST den 12V DC Stecker einstecken und dann erst den Netzanschluss vornehmen.

1. Ein/Ausschalten: Die POWER Taste (3) auf dem Gerät oder auf der Fernbedienung (1) drücken.
Zum Ausschalten erneut dieselbe Taste auf dem Gerät oder der Fernbedienung drücken.

2. Scharfeinstellung

Den Projektor auf eine stabile Fläche gegenüber der Leinwand stellen. Die Linse drehen, bis Sie ein scharfes Bild bekommen.

3. Menü

- ☞ Um das Menü zu verlassen, erneut auf MENU drücken.
- ☞ Um einen Menüpunkt zu wählen, die OK Taste auf der Fernbedienung oder die SOURCE Taste auf dem Gerät drücken und die Werte mit den LINKS/RECHTS Tasten einstellen. Mit den AUF/AB Tasten durch das Menü gehen.
- ☞ Die Wahl mit der SOURCE Taste auf dem Gerät oder der OK Taste auf der Fernbedienung bestätigen.

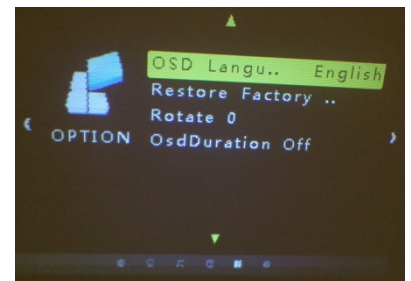
3.1 OSD Einstellungen

Die MENU Taste drücken und mit den RECHTS/LINKS Tasten durch die verschiedenen Funktionen gehen bis das OSD Menü erscheint. SOURCE Taste drücken, um die Sprache einzustellen.

Die Displaysprache des Menüs mit den LINKS/RECHTS Tasten wählen und mit der SOURCE Taste auf dem Gerät bzw. der OK Taste auf der Fernbedienung bestätigen. Erneut die MENU Taste drücken, um ins OPTION Menü zurück zu gehen.

Der 2. Menüpunkt stellt das Gerät zurück auf die Werkseinstellungen.

Im 3. Menüpunkt kann man das Bild horizontal oder vertikal spiegelverkehrt anzeigen.



3.2 Wahl der Eingangsquelle

Einen USB Stick oder eine SD Karte einstecken. Die SOURCE Taste auf dem Gerät (8) oder auf der Fernbedienung (4) drücken.

Es erscheint ein Bildschirm mit den verschiedenen Dateitypen. In diesem Menü können Sie wählen, ob Sie Videos sehen, Bilder betrachten oder Musik hören möchten.

Wählen Sie mit den RECHTS/LINKS Tasten die Icon, die Ihrem Dateiformat entspricht und bestätigen Sie mit OK (oder SOURCE).

Wählen Sie die Datei, die Sie abspielen möchten, mit den RECHTS/LINKS Tasten und drücken Sie die PLAY Taste (5) auf der Fernbedienung.



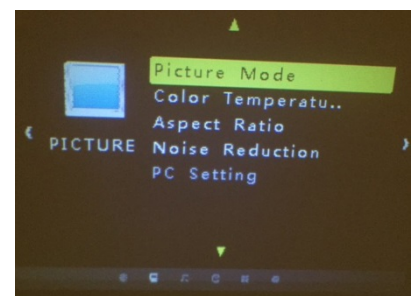
3.3 BILD

Die MENU (6) Taste auf dem Gerät oder auf der Fernbedienung (2) drücken, um das OSD Menü anzuzeigen. Mit den AUF/AB & RECHTS/LINKS Tasten durch die Menüpunkte gehen.

Auf OK oder SOURCE drücken, um den ersten Menüpunkt zu wählen.

Hier können Sie die Helligkeit, den Kontrast, die Farbe usw. einstellen.

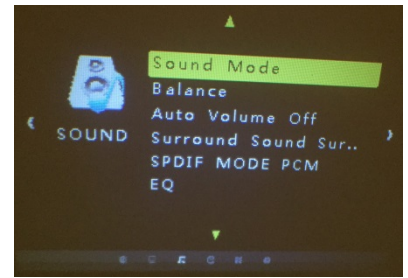
- Farbtemperatur (warm, mittel, kalte Farben oder BedienerEinstellung)
- Bildformat : Wählen sie zwischen 16:9 oder 4 :3
- Geräuschreduzierung (Stopp + 3 Einstellpegel + Werkeinstellung)



3.4 TON:

Sie können folgende Funktionen einstellen:

- Audio Betrieb
- Balance
- Automatische Lautstärke
- SPDIF Modus
- Equalizer



3.5 UHRZEIT

Die Einstellmöglichkeiten sind :

- Uhrzeit (Einstellung von Datum und Uhrzeit (Hinweis: Sie können das Datum bei der Einstellung nicht sehen, erst wenn die Einstellung bestätigt wurde, erscheint das Datum))
- Automatische Ausschaltzeit
- Automatische Einschaltzeit



3.3 Multimedia Menü

Als erstes einen USB Stick oder eine SD Karte anschließen. Die SOURCE Taste drücken und MEDIA wählen. Wählen Sie die Icon, die Ihrem Dateiformat entspricht und drücken Sie auf OK.

In diesem Menü können Sie Videos abspielen, Fotos zeigen oder Musik hören, je nachdem was Sie gewählt haben.

Wichtiger Hinweis:

- ☞ Sie dürfen nur entweder einen USB Stick oder eine SD Karte einstecken, aber nicht beides zugleich, sonst erkennt das Gerät keins von beiden.
- ☞ Das Gerät kann nur das Dateiformat abspielen, das Sie vorher gewählt haben. Wenn Sie z.B. ein Videoformat gewählt haben, können Sie nur Videoformat wie MPEG4 abspielen, nicht aber JPG oder MP3 Dateien. Hierzu müssen Sie den entsprechenden Bild- oder Musikordner wählen. Auf MENU drücken, um in den Wahlbildschirm zurück zu schalten.

Technische Daten

Bildsystem	LCD
Leuchtmittel	LED
Auflösung	640 x 480
Helligkeit	80 Lumen
Bildgröße	20-100 Zoll/50-250cm
Kontrast	400:1
Linse	F=125
Farben	1677K
Verbrauch	24W
Projektionsentfernung	1.1 bis 4m
Lautsprecher	2 x 1W
Steuerung	Manuell, über Fernbedienung
Eingangsspannung	12Vdc
Gewicht	0.4kg
Abmessungen	137 x 126 x 57mm



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

1. INTRODUCERE

Continut colet:

- 1 x Mini LED proiector
- 1x adaptor principal
- 1x cablu A/V 3-in-1
- 1x telecomanda

Despachetarea produsului

Imediat ce ati primit dispozitivul, despachetati cu atentie si verificati continutul coletului pentru a va asigura ca toate componentele sunt in cutie si ca au fost receptionate in stare buna. Anuntati compania de transport si pastrati ambalajul pentru a fi verificat, in cazul in care o componenta s-a deteriorat in urma transportului sau daca cutia de carton prezinta semne de manipulare necorespunzatoare. Pastrati cutia de carton si toate ambalajele. In cazul in care dispozitivul trebuie returnat, este important ca acesta sa fie returnat in cutia si ambalajul original.

Instructiuni generale privind siguranta

Va rugam sa cititi instructiunile cu atentie, deoarece acestea cuprind informatii importante privind instalarea, utilizarea si intretinerea produsului.

- Va rugam sa pastrati acest Ghid de Utilizare pentru referinte ulterioare. Daca vindeți aparatul unui alt utilizator, asigurati-va ca si acesta primește manualul de instrucțiuni.
- Asigurati-va intotdeauna ca ati conectat aparatul la tensiunea corecta, si ca tensiunea de la retea la care veti conecta aparatul nu este mai mare decat cea inscrisa pe partea de jos a dispozitivului de fixare.
- Acest produs este destinat doar pentru utilizare in interior!
- Pentru a preveni riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți dispozitivul in ploaie sau umezeala. Asigurati-va ca nu exista materiale inflamabile in apropierea aparatului in timpul functionarii.
- Unitatea trebuie sa fie instalata intr-o locatie cu ventilatie adecvata, cel puțin 20 inch (50cm) de suprafetele adiacente. Asigurati-va ca fantele de aerisire nu sunt blocate.
- Intotdeauna deconectați de la sursa de alimentare inainte de a repara sau inlocui siguranța si asigurați-va ca o inlocuiti cu o siguranta de aceeasi dimensiune si acelasi tip.
- Temperatura maxima ambienta (Ta) este de 104 ° F (40 ° C). Nu folositi dispozitivul la temperaturi mai mari decat aceasta.
- In cazul unei probleme grave de functionare, nu mai utilizati unitatea. Nu incercati niciodata sa reparati unitatea de unul singur. Reparatii efectuate de persoane necalificate pot duce la deteriorari sau o funcționare defectuoasa. Va rugam sa contactați cel mai apropiat centru autorizat de asistenta tehnica. Utilizați intotdeauna acelasi tip de piese de schimb.
- Asigurati-va ca, cablul de alimentare nu este niciodata ondulat sau deteriorat.
- Nu deconectați cablul de alimentare tragandu-l sau smucindu-l.
- Evitati expunerea directa a ochilor la sursa de lumina in timp ce aceasta este pornita.

DECONNECTAREA APARATULUI: In cazul in care aparatul se deconecteaza de la priza in caz de urgenta, aceasta operatie trebuie sa se poata efectua cu usurinta.

Caracteristici

- Leduri colorate RGB pentru imagine mai clara
- Compact si usor
- Schimbare usoara intre formatele 16:9 si 4:3
- Zgomot redus

- Consum redus, mai puțin de 24W
- Interfața multiplă de intrare: AV-VGA, USB, SD, HDMI
- Poate fi alimentat de la o tensiune de 12 VDC prin mufa
- Mufă de ieșire pentru căști

Fisiere multimedia suportate

Fisier Audio:

WMA – MP3 – MP4

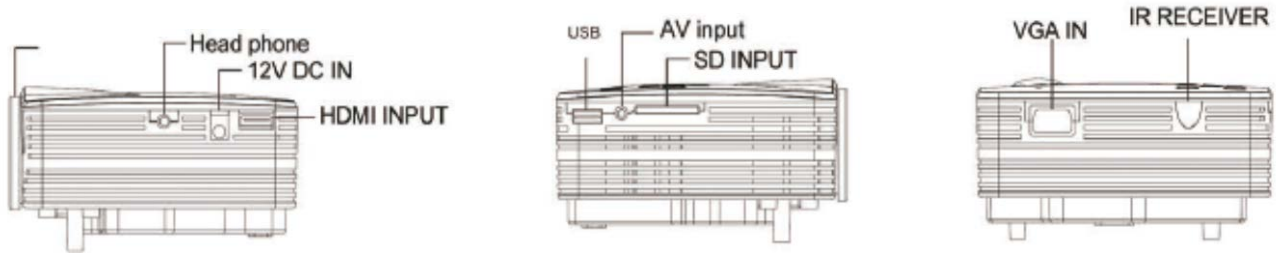
Fisier Imagine:

JPEG – BMP – PNG

Fisier Video :

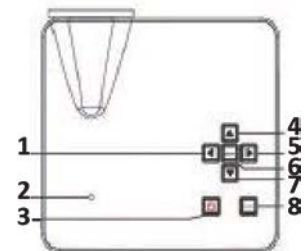
MPEG1 – MPEG4 – RM – RMV3 – H264 – MOV – MJPEG – FLV – VC1 – DIVX

Descriere



Butoane

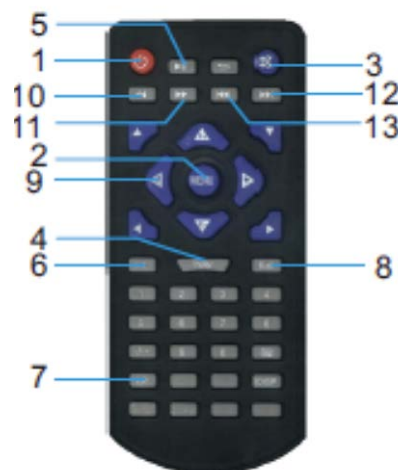
- | | |
|------------------|--------------|
| 1. Stang | 2. Indicator |
| 3. Buton pornire | 4. Sus |
| 5. Drept | 6. Meniu |
| 7. Jos | 8. Sursa |



1. Stang: Apasati Stanga / Volum in jos
3. Pornire: Opre sau pornire aparat
4. Sus: Mutare in sus / Confirmare element multimedia
5. Dreapta: Mutare in drept/ Volumul in sus
6. Meniu: meniu OSD menu (Selectare limba)
7. Jos: Mutare in jos / Repetare element multimedia
8. Source/Sursa: Selectati sursa de intrare / Confirmati alegerea

Telecomanda

1. Power on/off Pornire/Opre
2. Meniu
3. Mute/ Mutare
4. Source
5. Play/Pause Redare/Pauza
6. OK
7. Comutati intre formatul 4:3 / 16:9
8. Exit/lesire
9. UP/DOWN (SUS/JOS)/ LEFT/RIGHT (STANGA/DREAPTA)
10. Next/Urmator
11. Forward/Inainte
12. Backwards/Inapoi
13. Previous/Anterior



Operare

Introduceti mufa de alimentare DC in soclul din spatele aparatului iar apoi conectati adaptorul la sursa de alimentare – respectati aceasta ordine de conectare, iar la deconectare procedati invers.

1. Pornire/Oprire: Apasati butonul de Pornire de pe unitate (3) sau de pe telecomanda (1).

Pentru a opri aparatul, apasati din nou butonul de pe unitate sau de pe telecomanda.

2. Focalizare

Montati intotdeauna aparatul pe o suprafata sigura si stabila. Rotiți obiectivul până când veți obține o imagine clară.

3. Meniu

☞ **Pentru a intra in meniu, apasati butonul Meniu.**

☞ **Pentru a selecta un element din meniu, apasati butonul OK de pe telecomanda sau SOURCE de pe aparat si schimbati setarile cu butoanele STANG/DREPT. Pentru a alege apasati butoanele SUS/JOS.**

☞ Pentru a confirma ceea ce ati selectat apasati butonul SOURCE pe aparat sau OK pe telecomanda.

3.1 Setari OSD

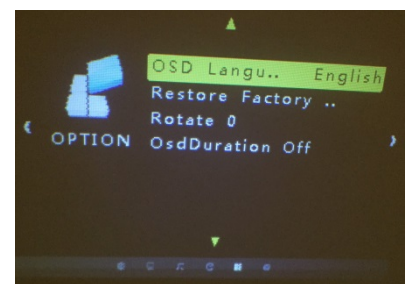
Apasati Meniu si selectati din functii cu butoanele STANG/DREPT pana cand meniul OSD este afisat. Apoi apasati SOURCE pentru a intra in setarile de limba.

Alegeti limba meniului cu butoanele STANG/DREPT si confirmati apasand butonul SOURCE pe aparat sau OK pe telecomanda.

Apasati butonul Meniu pentru a reveni la meniul Optiuni.

Daca alegeti al doilea element din meniu, puteti reveni la setarile din fabrica.

Daca alegeti al treilea element din meniu, puteti roti imaginea orizontal sau vertical.



3.2 Selectati sursa de intrare

Introduceti stick-ul USB sau cardul SD. Apasati **SOURCE** pe aparat (8) sau **ON** pe telecomanda (4).

Ecranul va afisa diferite tipuri de fisiere. Acest meniu va permite sa vizionati fisiere video, vizualiza imagini sau asculta muzică.

Selectați pictograma care corespunde tipului de fișier prin butoanele STANG/DREPT si apasati OK (sau SOURCE) pentru a confirma.

Selectati fisierul cu butoanele STANG/DREPT si apasati PLAY (5) pe telecomanda pentru a porni redarea.



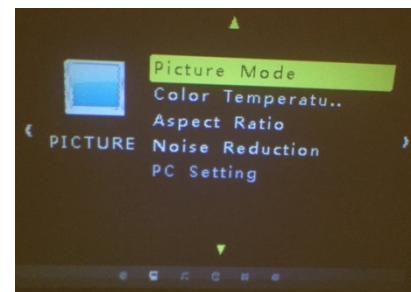
3.3 IMAGINE

Apasati butonul MENU (6) pe aparat si pe telecomanda (2) pentru a afisa meniul OSD. Selectati sub-meniul Picture prin butoanele SUS/JOS si STANG/DREPT.

Apasati OK sau SOURCE pentru a selecta primul element din meniul PICTURE.

Setare luminozitate, contrast, culoare etc.

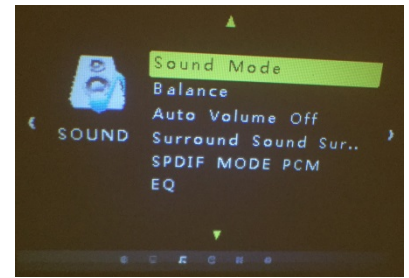
- Aspect ratio : Selectati formatul imaginii (16/9 or 4 :3)
- Reducerea zgomotului (stop + 3 reduction level + default settings)
- Color temperature (cald, mediu, culori reci sau setari utilizator)



3.4 SUNET:

Puteți seta următoarele funcții:

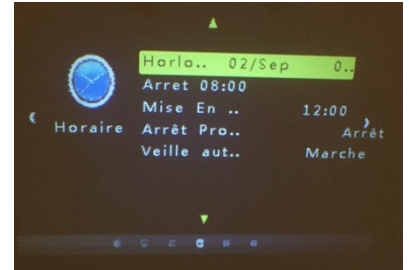
- Audio mode
- Balance
- Auto volume
- SPDIF Mode
- Egalizator



3.5 TIMP

Setările posibile sunt:

- Ceas(setare de data sau timp)
- Automatic stop time
- Automatic on time



3.3 Meniu Multimedia

Introduceți stick-ul USB sau cardul SD. Apasati butonul **SOURCE** si alegeti **Media**. Selectați pictograma fisierului si apasati OK pentru a confirma. Acest meniu va permite sa vizionati fisiere video, vizualiza imagini sau asculta muzică.

Nota:

- ☞ Introduceți doar stick-ul USB sau cardul SD, în caz contrar, proiectorul nu va recunoaște nici una dintre ele.
- ☞ Unitatea poate citi numai tipul de fișier care se potrivește cu formatul selectat, de exemplu dacă ați selectat o sursă video, se va citi doar formatele de fișiere video (de exemplu MPEG4), dar nu și JPG sau fișiere MP3 etc.
- ☞ Pentru aceste formate de fișier, trebuie să selectați folderul PHOTO sau MUSIC. Pentru a reveni la ecranul de selectare, apăsați MENU.

Specificatii

Imagine.....	LCD
Lampa.....	LED
Rezolutie	640 x 480
Luminozitate	80 leduri
Dimensiuni imagine	20-100 inches/50-250cm
Contrast.....	400:1
Lens	F=125
Culori.....	1677K
Putere consumata.....	24W
Distanța de proiecție.....	1.1 to 4m
Difuzor.....	2 x 1W
Mod de control	Manual, telecomanda
Tensiune de intare	12Vdc
Greutate.....	0.4kg
Dimensiuni	137 x 126 x 57mm



NOTA IMPORTANTA: *Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoiul menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare. Adresati-va autoritatilor locale cu privire la procedura de dezafectare a deseurilor electrice si electronice.*

1. PREDEN ZAČNETE

Vsebina škatle:

- 1 x Mini LED Projector
- 1x Mains adaptor
- 1x 3-in-1 AV lead
- 1x remote control

Navodila za razpakiranje

Takoj po prejemu paketa, pazljivo razpakirajte škatlo, preverite vsebino, da se prepričate, da je vsebina kompletna in da je naprava v dobrem stanju. V primeru če ugotovite poškodbeno škatlo, ali pomanjkljivosti glede vsebine škatle, takoj obvestite dostavitelja. Hranite škatlo za primer da se naprava mora vrniti proizvajalcu, pomembno je da se vrne v originalni embalaži.

Varnostna navodila

Prosimo, da skrbno preberete ta navodila, ki vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju tega izdelka.

- Prosimo, hranite navodila za nadaljnjo uporabo. Če prodajate napravo drugemu uporabniku, se prepričajte, da prejme tudi navodila za uporabo.
- Pred prvo uporabo se prepričajte, da napetost in frekvenca oskrbe z električno energijo ustrezajo porabi energije enote.
- Naprava je samo za notranjo uporabo v suhem prostoru.
- Da bi preprečili nevarnost požara ali električnega udara, ne izpostavljajte naprave dežju ali vlagi. Prepričajte se, da ni nobenih vnetljivih snovi v bližini enote, medtem ko deluje.
- Naprava mora biti postavljena v prostor z ustreznim prezračevanjem, vsaj 50 cm od sosednjih površin. Prepričajte se da niso blokirani zračniki.
- Vedno izključite iz električnega omrežja pred servisiranjem ali zamenjavo varovalke in se prepričajte, da nadomestite z varovalko enake velikosti in tip.
- Maksimalna temperatura (Ta) je 104 ° F (40 ° C). Ne uporabljajte naprave pri temperaturah, višjih od tega.
- V primeru resnega problema delovanja, prenehajte z uporabo naprave takoj. Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Popravila, ki jih izvajajo nekvalificirani ljudi, lahko povzroči poškodbe ali okvare. Prosimo, da se obrnete na najbližji pooblaščen tehnični center za pomoč. Vedno uporabite isto vrsto rezervnih delov.
- Prepričajte se, da je napajalni kabel nikoli zavihnjen ali poškodovan. • Pri izklopu napajalnega kabla nikoli ne vlecite za kabel, ampak za vtikač.
- Izogibajte se neposrednemu izpostavljanju oči svetlobnega vira, medtem ko je vklopljen.
- ODKLOP NAPRAVE: Če uporabljate omrežni vtikač ali sponke za odklop naprave, odklop naprave mora biti enostavno dostopen.

Lastnosti

- Uporaba dolgo življenjsko dobo LED RGB za barvito, ostre slike
- Kompakten in lahek
- Enostaven preklop med 16: 9 in 4: 3 formatom
- Tiho delovanje
- Nizka poraba energije, manj kot 24W
- Večkratni vhodni vmesnik: AV-VGA, USB, SD, HDMI
- Lahko se napaja z 12V DC preko vtičnice za vžigalnik
- Izhod za slušalke

Podprte Multimedijske datoteke

Audio:

WMA – MP3 – MP4

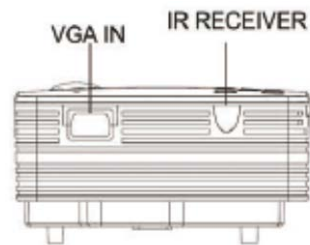
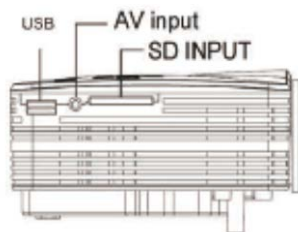
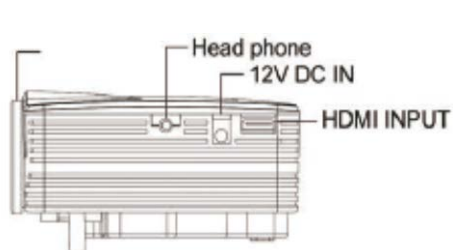
Slike:

JPEG – BMP – PNG

Video:

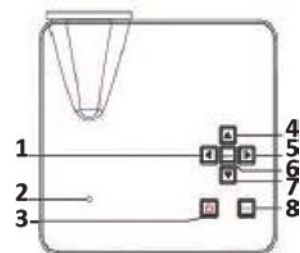
MPEG1 – MPEG4 – RM – RMV3 – H264 – MOV – MJPEG – FLV – VC1 – DIVX

Opis



Funkcijski gumbi

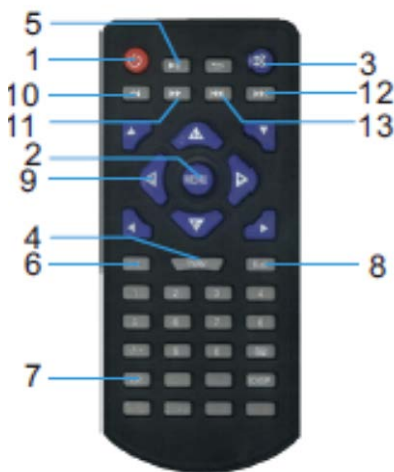
- | | |
|------------------|--------------|
| 1. Levo | 2. Indikator |
| 3. Gumb za vklop | 4. Gor |
| 5. Desno | 6. Meni |
| 7. Dol | 8. Vir |



1. Levo: Premik levo / Zmanjšanje glasnosti
3. Vklop / izklop enote
4. Gor: Premik navzgor / Potrditev postavke multimedia
5. Desno: Premik desno / Povečanje glasnosti
6. Meni: Meni OSD (Izberite svoj jezik)
7. Dol: Premikanje navzdol / Ponavljanje postavke multimedia
8. Vir: Izberite vhodni vir / Potrdite svojo izbiro

Daljinski upravljaliec

1. Vklop/izklop
2. Meni
3. Vtišanje
4. Vir gumb
5. Predvajanje/Pavza
6. OK
7. Preklapljanje med 4:3/ 16:9 format
8. Izhod
9. GOR/ DOL/ LEVO/DESNO
10. Naslednja
11. Naprej
12. Nazaj
13. Prejšnja



Delovanje

Priključite DC vtikač v 12V DC vtičnico na hrbtni strani enote in napajalnika v ustrezno omrežno vtičnico. Opomba: Prosimo, vključite prvo 12V DC nato priključite na omrežje.

1. Stikalo za vklop / izklop: Pritisnite gumb za vklop na enoti (3) ali na daljinskem upravljalniku (1).

Za izklop enote, ponovno pritisnite isti gumb na napravi ali daljinskem upravljalniku.

2. Ostrenje

Postavite projektor na stabilno podlago s pogledom na projekcijski zaslon. Zavrtite objektiv, dokler ne dobite ostro sliko.

3. Meni

☞ Če želite zapustiti meni, ponovno pritisnite gumb MENU.

☞ Če želite izbrati element menija, pritisnite OK na daljinskem upravljalniku ali VIR na enoti in spreminjajte nastavitve s pomočjo gumbov LEVO/DESNO. Brskanje po postavkah v podmeniju prek gumbov GOR/DOL.

☞ Potrdite svojo izbiro s gumbom VIR na enoti ali tipko OK na daljinskem upravljalniku.

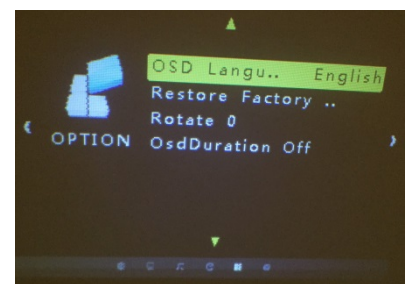
3.1 OSD Nastavitve

Pritisnite MENI in brskanje po različnih funkcijah preko gumbov s puščicami LEVO/DESNO, dokler se ne prikaže meni OSD. Nato pritisnite VIR za vstop v izbiro jezika.

Izberite jezik prikaza menija preko gumbov s puščicami LEVO/DESNO, in potrdite s tipko VIR na enoto ali OK na daljinskem upravljalniku. Pritisnite MENI, da se vrnete v začetni meni.

Druga točka menija obnovi tovarniške vrednosti.

Tretja meni vrtilo sliko horizontalno ali vertikalno.



3.2 Izbira vhodnega vira

Vstavite USB ključ ali SD kartico. Pritisnite VIR na enoti (8), ali na daljinskem upravljalniku (4).

Prikaže se zaslon, ki prikazuje različne vrste datotek. Ta meni vam omogoča, da gledate video posnetke, si ogledate fotografije ali poslušate glasbo, odvisno od vaše izbire.

Izberite ikono, ki ustreza vrsti datoteke s pomočjo gumbov LEVO/DESNO in pritisnite OK (ali VIR) za potrditev.

Izberite datoteko, ki jo želite predvajati preko gumbov LEVO/DESNO na levi strani in pritisnite gumb PREDVAJAJ (5) na daljinskem upravljalniku, da začnete predvajanje.



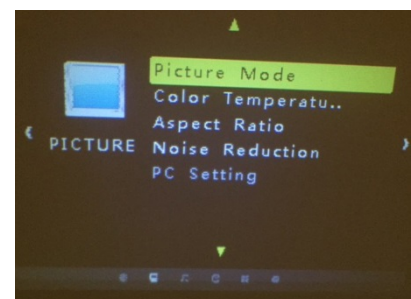
3.3 SLIKE

Pritisnite MENI (6) na enoti ali (2) na daljinskem upravljalniku, da se prikaže OSD meni. Izberite SLIKA podmeni preko gumbov GOR/DOL in LEVO/DESNO.

Pritisnite OK ali VIR, da izberete prvo točko menija v meniju SLIKA.

Tu lahko nastavite svetilnost, kontrast, barvo, itd.

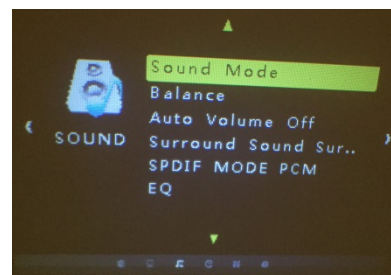
- Temperatura barve (topla, srednje ali hladne barve ali uporabniške nastavitve)
- Razmerje: Izberite format slike (16/9 ali 4: 3)
- Zmanjšanje hrupa (stop + 3 ravni zmanjšanje + privzete nastavitve)



3.4 ZVOK:

Nastavitve lahko naslednje funkcije:

- Audio način
- Ravnovesje
- Auto glassnost
- SPDIF način
- Izenačevalnik



3.5 ČAS

Možne so naslednje nastavitve:

- Ura (nastavitev datuma in časa)
- Samodejni izklop
- Samodejni vklop



3.3 Multimedijski meni

Vstavite najprej USB ali SD medij. Pritisnite gumb za vir in izberite datoteko. Izberite ikono vaše vrste datoteke in pritisnite OK za potrditev.

Ta meni vam omogoča predvajanje videoposnetkov, prikaz fotografij ali poslušanje glasbe po vašem izboru.

Prosimo, upoštevajte:

- ☞ Lahko vstavite samo eno USB ali SD medijev istočasno, sicer projektor ne bo zaznal nobenega od njih.
- ☞ Enota lahko bere samo vrsto datoteke, ki se ujema z izbrano obliko, to je, če ste izbrali video vira, da bo samo za branje formatov video datotek (npr MPEG4), vendar nobene JPG ali MP3 datotek, itd. Za te zapise, morate izbrati SLIKE ali ZVOK mapo. Da se vrnete na izbirni zaslon, pritisnite MENI.

Tehnični podatki

Sistem slike.....	LCD
Žarnica.....	LED
Ločljivost	640 x 480
Svetilnost.....	80 lumens
Velikost slike.....	20-100 inches/50-250cm
Kontrast.....	400:1
Leče	F=125
Barve	1677K
Poraba	24W
Oddaljenost projekcije	1.1 to 4m
Zvočnik	2 x 1W
Način kontrole.....	Ročno, daljinsko upravljanje
Vhodna napetost.....	12V DC
Teža	0.4kg
Dimenzije	137 x 126 x 57mm



POMEMBNO OPOZORILO: Električni izdelki ne smejo biti dana v gospodinjne odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do reciklažnega centra. Vprašajte svoje lokalne oblasti ali svojega prodajalca o nadaljevanju.

1. ALVORENS U BEGINT

Verpakkingsinhoud:

- 1 x Mini LED Projector
- 1x Mains adaptor
- 1x 3-in-1 AV lead
- 1x afstandsbediening

Uitpakken

Onmiddellijk naar de aankoop van het toestel, verwijder voorzichtig de verpakking en wees zeker dat het toestel in goede toestand is. Breng direct uw dealer op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal indien onderdelen of het karton door het transport beschadigd zijn. Bewaar het karton en alle verpakkingsmaterialen. Indien het toestel moet gerepareerd worden is het belangrijk het toestel in zijn originele verpakking te versturen.

Veiligheidsinstructies

Lees de handleiding aandachtig door. Ze bevat belangrijke informatie voor de installatie, gebruik en onderhoud van dit toestel.

- Bewaar deze handleiding.
- Wees zeker dat u het toestel op de juiste spanning aansluit en dat de lichtnetspanning niet hoger dan de op de zijde van het toestel aangegeven spanning is.
- Alleen voor gebruik binnenshuis!
- Om vuur en elektrische schokken te verhinderen bescherm het toestel tegen regen en vochtigheid. Wees zeker dat geen ontvlambare materialen in de buurt van het toestel zijn tijdens de werking.
- Plaats het toestel in een ruimte met voldoende ventilatie en in tenminste 50cm afstand van oppervlakken. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder het stopcontact alvorens u het toestel onderhoud of de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties.
- Gebruik het toestel niet in ruimtes met een temperatuur van meer dan 40°C.
- In geval van een ernstig probleem stop het toestel direct. Verzoek nooit het toestel zelfs te repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Gebruik alleen onderdelen met dezelfde specificaties.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit wordt geplooid of beschadigd.
- Nooit aan de kabel trekken.
- Nooit in de lichtbron kijken.
- **Ontkoppeling van het net**
 - a) Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd gemakkelijk bereikbaar zijn
 - b) Indien het toestel via een schakelaar wordt uitgeschakeld, moet deze duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn.

Features

- Gebruik van long-life RGB LEDs voor kleurrijke, scherpe beelden
- Compact en lichtgewicht
- Gemakkelijk schakelen tussen 16:9 & 4:3 formaat
- Geluidsarm
- Lage energie verbruik van minder dan 24W

- Talrijke ingangen: AV-VGA, USB, SD, HDMI
- Voeding mogelijk via een 12Vdc auto stekker
- Hoofdtelefoon uitgang

Ondersteunde Multimedia bestanden

Audio bestanden:

WMA – MP3 – MP4

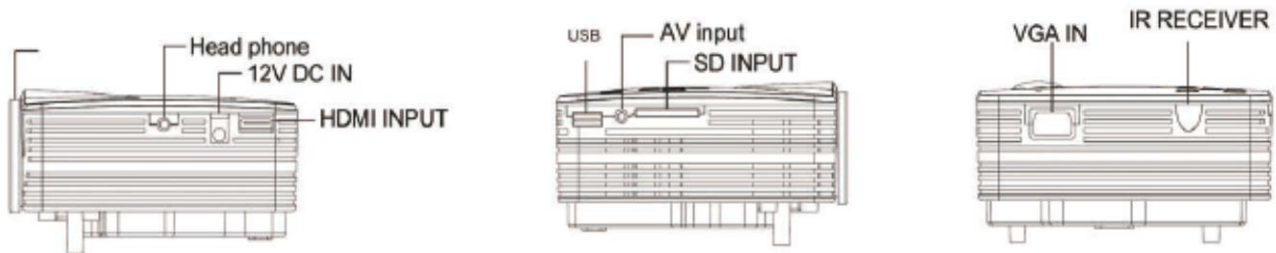
Image bestanden:

JPEG – BMP – PNG

Video bestanden:

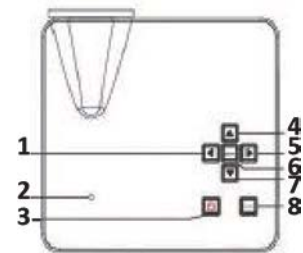
MPEG1 – MPEG4 – RM – RMV3 – H264 – MOV – MJPEG – FLV – VC1 – DIVX

Omschrijving



Functies van de toetsen

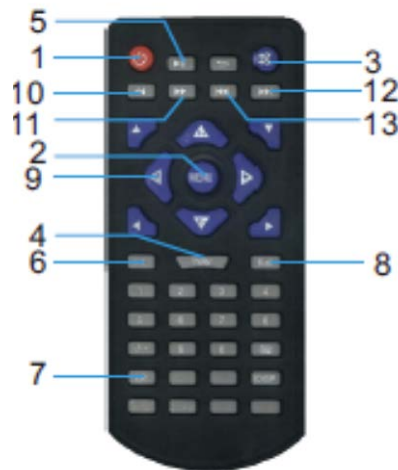
- | | |
|------------|------------------|
| 1. Links | 2. Indicatie led |
| 3. Aan/uit | 4. Up |
| 5. Rechter | 6. Menu |
| 7. Down | 8. Source |



1. Links: Beweging naar links/ volume minderen
3. Power: Aan en uit schakelen
4. Up: Beweging naar boven / multimedia keuze bevestigen
5. Right: Beweging naar rechts / Volume verhogen
6. Menu: OSD menu (Kies uw taal)
7. Down: Beweging naar beneden / multimedia item herhalen
8. Source: Kies de ingangsbron/ Bevestig uw keuze

Afstandsbediening

1. Aan/uit schakelen
2. Menu
3. Mute
4. Source toets
5. Play/Pauze
6. OK
7. Omschakelen tussen 4:3 / 16:9 formaat
8. Verlaten
9. UP / DOWN / LEFT / RIGHT
10. Naaste
11. Vooruit
12. Achteruit
13. Vorige



Bediening

Stek de DC plug in de 12V DC IN connector op het achterpaneel van het toestel en de lichtnetadapter in een geschikte stopcontactdoos. Let op: Eerst de 12Vdc stekker inpluggen en daarna de lichtnet connectie maken.

1. Aan/uit schakelen: Druk de POWER toets op het toestel (3) of op de afstandsbediening (1).

Druk op dezelfde toets op de unit of op de afstandsbediening om de projector uit te schakelen.

2. Focus

Plaats de projector op een stabiele oppervlakte tegenover de projectie beeldscherm. Draai de lens totdat het beeld scherp is.

3. Menu

☞ **Druk opnieuw MENU om het menu te verlaten.**

☞ **Om een menu item te kiezen, druk OK op de afstandsbediening of SOURCE op de unit. Wijs de instellingen via de LEFT/RIGHT toetsen. Ga door de items in de sub-menu's door de UP/DOWN toetsen in te drukken.**

☞ **Bevestig uw keuze d.m.v. de SOURCE toets op de unit of de OK toets op de afstandsbediening.**

3.1 OSD Instellingen

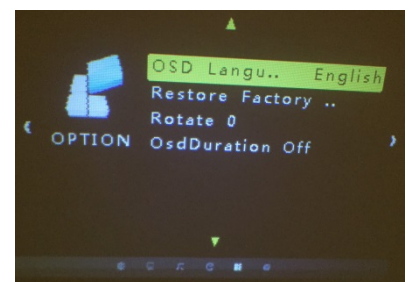
Druk op MENU en ga door de verschillende functies d.m.v. de LEFT/RIGHT toetsen totdat de OSD menu verschijnt. Druk SOURCE om de taal te kiezen.

Kies de display taal van de menu via de LEFT/RIGHT toetsen en bevestig met de SOURCE toets op de unit of de OK toets op de afstandsbediening.

Druk MENU om in de OPTIE menu terug te gaan.

De tweede menu item stelt het toestel terug op de werksinstellingen.

De derde menu item draait het beeld om de horizontale of verticale as.



3.2 Keuze van de ingangsbron

Sluit een USB stick of een SD kaartje aan. Druk op **SOURCE** op de unit (8) of op de afstandsbediening (4).

Op het beeldscherm verschijnen de verschillende bestaand formaten. Afhankelijk van uw keuze kunt U video's afspelen, foto's bekijken of naar uw favoriete muziek luisteren.

Kies de icon dat aan uw bestaand type voldoet d.m.v. de LEFT/RIGHT toetsen en druk OK (of SOURCE) om uw keuze te bevestigen.

Kies de gewenste bestaand via de LEFT/RIGHT toetsen en druk de PLAY toets (5) op de afstandsbediening.



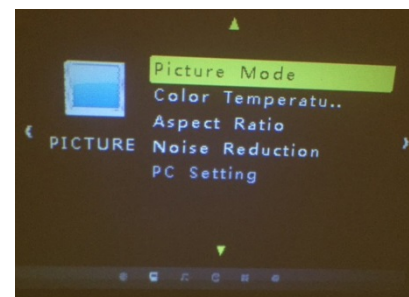
3.3 BEELD

Druk MENU (6) op de unit of op de afstandsbediening (2) om de OSD menu te tonen. Kies de sub-menu BEELD d.m.v. de UP/DOWN toetsen en LEFT/RIGHT toetsen.

Druk op OK of SOURCE om het eerste item in de BEELD menu te kiezen.

Hier kunt u de helderheid, contrast, kleur, etc. kiezen.

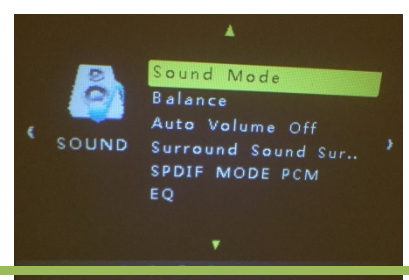
- Kleur temperatuur (warm, medium of koude kleuren of gebruiker instellingen)
- Aspect ratio : Kies het beeldformaat (16/9 of 4 :3)
- Geluidsvermindering (stop + 3 verminderingsniveaus +werksinstellingen)



3.4 GELUID:

U kunt volgende functies instellen:

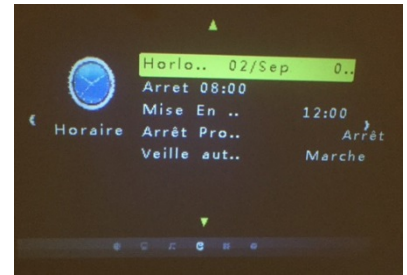
- Audio mode
- Balance
- Auto volume
- SPDIF Mode
- Equalizer



3.5 TIJD

De instellingen zijn :

- Clock (instelling van datum en uurtijd)
- Automatische inschakeling
- Automatische uitschakeling



3.3 Multimedia menu

Sluit eerst een USB of SD media aan. Druk de SOURCE toets en kies MEDIA. Kies de icon die aan uw bestands type voldoet en druk OK.

In dit menu kunt u video, foto of muziek kiezen.

Let op:

- ☞ U kunt alleen één USB of SD media tegelijktijdig aansluiten omdat de projector anders geen van hen gedetecteerd.
- ☞ De unit kan alléén het bestandformaat lezen dat aan het gekozen formaat voldoet. Als U een video bron gekozen heeft, kunt U alléén video bestand formaten lezen (Bijv. MPEG4) maar geen JPG of MP3 bestanden. Voor deze bestand typen moet U PHOTO of MUSIC kiezen. Druk MENU om naar de selectie beeldscherm terug te gaan.

Specificaties

Beeld systeem	LCD
Lamp.....	LED
Resolutie	640 x 480
Helderheid.....	80 lumen
Beeldgrote.....	20-100 inches/50-250cm
Contrast.....	400:1
Lens	F=125
Kleuren.....	1677K
Opgenomen vermogen	24W
Projectie afstand	1.1 tot 4m
Luidspreker	2 x 1W
Besturing.....	handmatig, afstandsbediening
Ingangsspanning	12Vdc
Gewicht	0.4kg
Afmetingen	137 x 126 x 57mm



IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

1. PREPARATIVOS

Contenido del embalaje:

- 1 Mini proyector de LED
- 1 adaptador de corriente
- 1 cable A/V 3-en-1
- 1 Mando a distancia

Desembalaje

A la recepción del equipo, abra el embalaje y compruebe que esta todo el contenido y que ha llegado en perfecto estado. Si no es así avise inmediatamente al transportista y guarde el embalaje original si está dañado o tiene síntomas de haber estado maltratado. Conserve todo el embalaje, para poder transportar el equipo con toda seguridad.

Instrucciones de seguridad

Lea atentamente este manual que contiene informaciones importantes de uso y mantenimiento del equipo.

- Conserve este manual para futuras consultas. Si el equipo cambia de propietario, haga llegar este manual al comprador.
- Asegúrese de que la corriente del enchufe corresponde con los requisitos técnicos del equipo indicados en el mismo.
- Únicamente para su uso en interiores!
- El equipo ha de ser obligatoriamente conectado a tierra.
- Con el fin de evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o humedad. Asegúrese que ningún objeto inflamable se encuentra en las proximidades del equipo durante su funcionamiento.
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado a una distancia mínima de 50 Cm de cualquier superficie. Asegúrese de que las rejillas de ventilación, no quedan bloqueadas.
- Desenchufe el equipo de la corriente antes de cualquier manipulación, limpieza o mantenimiento. Cuando cambie el fusible, hágalo por uno de idénticas características al original.
- La temperatura ambiente no puede pasar de los 40°C. No haga funcionar el equipo a temperaturas superiores.
- En caso de mal funcionamiento, desenchufe inmediatamente el equipo y llévelo a un servicio técnico cualificado. No intente reparar el equipo por usted mismo, puede producir daños al equipo. Exija siempre que le reparan el equipo con piezas originales.
- asegúrese que el cable de corriente no está dañado.
- Jamás desenchufe el equipo, tirando del cable.
- No exponga sus ojos a la fuente luminosa.
- Cuando el cable de corriente o el interruptor del equipo, sirvan como dispositivo de corte, estos ha de permanecer fácilmente accesibles.
Si un interruptor se utiliza como dispositivo de corte, el lugar en el equipo y la función del interruptor han de estar descrita y el interruptor ha de permanecer fácilmente accesible.

Características

- LED RGB larga duración para obtener bonitos colores e imágenes limpias
- Compacto y ligero
- Conmutación entre los formatos 16:9 & 4:3
- Silencioso

- Reducido consumo de corriente de menos de 24W
- Múltiples fuentes de entrada: AV-VGA, USB, SD, HDMI
- Puede alimentarse por clavija de encendedor
- Clavija de salida de auriculares

Ficheros Multimedia aceptados

Ficheros Audio:

WMA – MP3 – MP4

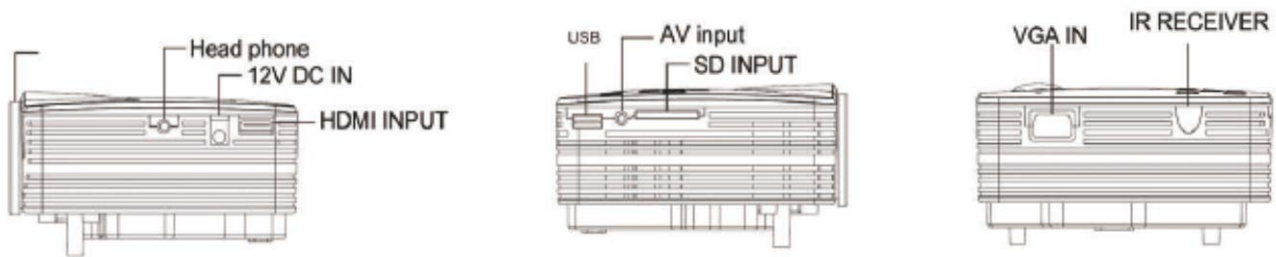
Ficheros de imagen:

JPEG – BMP – PNG

Ficheros de video:

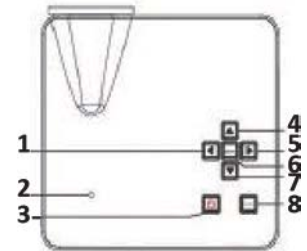
MPEG1 – MPEG4 – RM – RMV3 – H264 – MOV – MJPEG – FLV – VC1 – DIVX

Descripción



Funciones de los botones

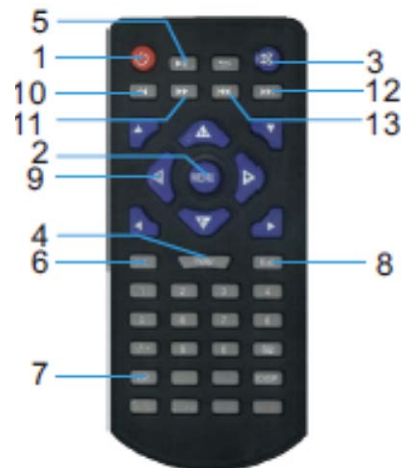
- | | |
|-----------------|--------------|
| 1. Izquierdo | 2. Indicador |
| 3. Botón ON/OFF | 4. Arriba |
| 5. Derecho | 6. Menú |
| 7. Abajo | 8. Fuente |



1. Izquierdo: Desplazamiento hacia la izquierda / Baja volumen
3. Encendido: Encendido y apagado del equipo
4. Arriba: Desplazamiento hacia arriba / Confirmación de menú multimedia
5. Derecha: Desplazamiento a la derecha / Aumento de volumen
6. Menú: Menú OSD (seleccione su lenguaje)
7. Abajo: Desplaza hacia abajo / Repetición de punto de menú multimedia
8. Fuente: Selección de la fuente de entrada/Confirmación de la selección

Mando a distancia

1. Encendido / Apagado
2. Menú
3. Corte de sonido
4. Fuente
5. Lectura/Pausa
6. OK
7. Cambia entre los formatos 4:3 y 16:9
8. Quitter
9. ARRIBA / ABAJO / IZQUIERDA / DERECHA
10. Siguiete
11. Hacía delante
12. Hacía atrás
13. Anterior



Funcionamiento

Conecte la clavija DC en la clavija 12V DC IN detrás del equipo y el otro extremo en una toma apropiada. Nota: Comience por conectar primero la clavija de 12V y después la clavija de la corriente.

1. Interruptor ON/OFF: Apriete la tecla Power del equipo (3) o bien del mando (1) para encender o apagar el proyector.

2. Puesta a punto

Coloque el proyector en una superficie estable, delante de la pantalla de proyección. Gire la lente hasta obtener una imagen nítida.

3. Menús

☞ Para quitar un menú, apriete de nuevo en MENU.

☞ Para entrar en un punto del menú, apriete la tecla OK del mando a distancia o la tecla SOURCE del equipo y cambie los ajustes por medio de las teclas DERECHO/IZQUIERDO. Pase de un punto a otro dentro del sub menú mediante las teclas ARRIBA/ABAJO.

☞ Para validar su selección, apriete la tecla SOURCE del equipo o la tecla OK del mando a distancia.

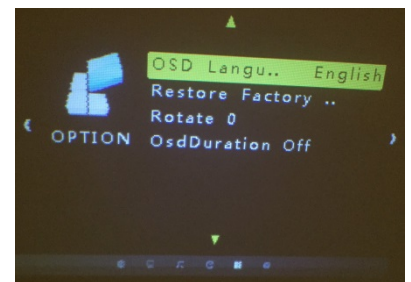
3.1 Ajustes OSD

Apriete la tecla MENU y seleccione las diferentes funciones, mediante IZQUIERDO/DERECHO, hasta que el menú de indicaciones OSD, salga. Después apriete SOURCE para entrar dentro de la selección de lenguajes.

Seleccione el lenguaje correcto mediante DERECHO/IZQUIERDO y confirme con la tecla SOURCE del equipo, o bien con la tecla OK del mando a distancia. Apriete después en MENU para volver al menú inicial OPCION.

El segundo punto de este menú, restaura a los ajustes de origen.

El tercer punto retorna gira la imagen de horizontal a vertical.



3.2 Selección de la fuente de entrada

Inserte un PEN USB o bien una tarjeta SD. Apriete en la tecla SOURCE del equipo (8) o del mando a distancia (4).

Una pantalla con los diferentes tipos de ficheros, se muestra. Este menú, le permite visualizar videos, ver fotos o escuchar música, en función de su selección.

Seleccione el Icono que corresponda a su fichero mediante las teclas DERECHA/IZQUIERDA y apriete OK (o SOURCE) para confirmar.

Seleccione el fichero que desea leer, mediante las teclas DERECHA/IZQUIERDA y apriete en la tecla de lectura (5) en el mando a distancia, para comenzar la lectura.

Atención:

☞ Debe de conectar un PEN USB, o una tarjeta SD, pero no las dos a la vez, si no el proyector no encontrará ni una ni la otra.

☞ El proyector, solo puede leer el tipo de fichero que corresponde al formato seleccionado, es decir que si usted ha seleccionado Video, solo leerá ficheros de video (p.ej. MPEG4), no leerá ficheros JPG o MP3 etc... Para volver a la pantalla de selección de tipos de fichero. Apriete en MENU.



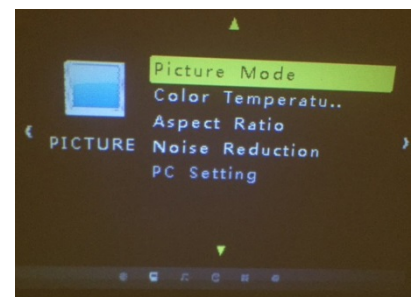
3.3 IMAGEN

Apriete la tecla MENU en el equipo (6) o en el mando a distancia (2) para indicar el menú en la pantalla (OSD). Seleccione el sub menú IMAGEN por medio de las teclas ARRIBA/ABAJO y DERECHA /IZQUIERDA.

Apriete en OK o SOURCE para ir dentro del primer punto del menú IMAGEN.

Puede ajustar la luminosidad, el contraste, el color, etc...

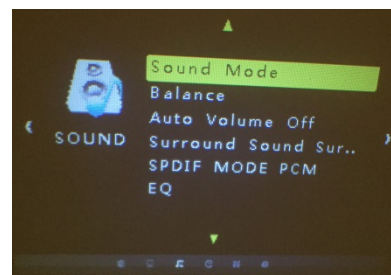
- Temperatura de color (colores cálidos, medios o fríos o usuario).
- Formato de imagen (16 :9 o 4 :3)
- Reducción de ruido (parada + 3 niveles de reducción + por defecto)



3.4 SONIDO:

Las funciones ajustables, son:

- Modo audio
- Balance
- Volumen automático
- Modo SPDIF
- Ecuador



3.5 RELOJ

Las funciones ajustables, son:

- Reloj (Ajuste de la fecha y de la hora)
- Hora de paro automático
- Hora de puesta en marcha automática



Características técnicas

Sistema de imagen.....	LCD
Lámpara	LED
Resolución de origen.....	640 x 480
Luminosidad.....	80 lumens
Dimensiones de la imagen	50 à 250cm
Contraste.....	400:1
Lente	F=125
Colores	1677K
Consumo	24W
Distancia de proyección.....	1.1 à 4m
Altavoz.....	2 x 1W
Modos de control.....	Manual, Mando a distancia
Tensión de entrada	12Vdc
Peso.....	0.4kg
Dimensiones.....	137 x 126 x 57mm



NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos, no deben ser tirados a la basura doméstica. Hágalos reciclar en un punto de recogida, dedicado a ello. Pregunte a las autoridades locales, por el punto más cercano a su domicilio.